

AF220 GR

AF250 GR

AF250 GR L

AF275 GR



AF250 GRL

## AFFETTATRICE A GRAVITÀ CON TRASMISSIONE A CINGHIA

Belt driven gravity slicers / Trancheur gravité à courroie  
Schwerkraft-Aufschnittmaschine mit Riemengetriebe / Cortadoras de fiambres por gravedad transmisión a correa

**Affettatrici progettate per l'installazione in piccoli spazi. Fusione in lega di alluminio anodizzato, design classico. Trasmissione a cinghia, silenzioso motore asincrono, lama forgiata in acciaio temperato, scorrimento carrello su boccole autolubrificanti, piatto porta merce in alluminio dotato di canalini di scorrimento che diminuiscono gli attriti, affilatoio incorporato in fusione di alluminio. Disponibile in due versioni:**

**Ce: Uso professionale, pulsantiera con comandi a bassa tensione e anello fisso di protezione lama.**

**DOM: Uso domestico, completa di micro/switch di protezione lama.**

Designed to fit in small spaces. Anodized cast aluminium alloy construction, classic design. Belt/driven transmission, silent/running asynchronous motor, forged and hardened steel blade, carriage running on self-lubricating bushes, aluminium feed plate equipped with special sliding grooves to reduce friction, cast/in aluminium sharpener assembly. Available in two versions:

Ce: professional use, low/voltage controls and fix blade protection ring

DOM: domestic use, equipped with blade guard safety microswitch

Trancheurs de dimensions compactes. Fusion en alliage d'aluminium anodisé, design classique, transmission à courroie, moteur asynchrone silencieux, lame en acier trempé et forgé, coulissement du chariot sur bagues autolubrifiantes, plateau porte/produit en aluminium avec glissières pour réduire le frottement, affûteur aluminium incorporé. Disponible en deux versions:

Ce: usage professionnel, panneau de commande basse tension et anneau de protection de lame fixe.

DOM: usage domestique, avec micro/interrupteur de protection de lame

Schneidemaschinen für den Einsatz in kleinen Betrieben. Guss aus eloxierter Aluminiumlegierung, klassisches Design. Riemengetriebe, geräuschloser Asynchronmotor, geschmiedete Klinge aus gehärtetem Stahl, Schlitten, der auf selbstschmierenden Buchsen gleitet, Aluminium/Schnittgutauflage mit reibungsreduzierenden Gleitkanälen, eingebauter Schleifstein aus Aluminiumguss. Verfügbar in zwei Versionen:

Ce: Professioneller Gebrauch, Druckknopf mit Niederspannungsteuerung und festem Klingenschutzring

DOM: Heimgebrauch, komplett mit Klingenschutz/Mikroschalter

Cortadoras de fiambres proyectadas para ser instaladas en pequeños espacios. Fundición en aleación de aluminio anodizado, diseño clásico. Transmisión por correa, motor asincrónico silencioso, cuchilla forjada en acero templado con deslizamiento del carro sobre aros autolubricantes, plato contenedor de fiambres de aluminio dotado de canales de deslizamiento que disminuyen la fricción, afilador incorporado en fundición de aluminio. Disponible en dos versiones:

Ce: uso profesional, mandos de baja tensión y anillo fijo de protección de la cuchilla

DOM: uso doméstico, cubrecuchilla con borde y micro/interruptor de seguridad

### OPTIONAL

#### VERNICIATURA (COLORI RAL)

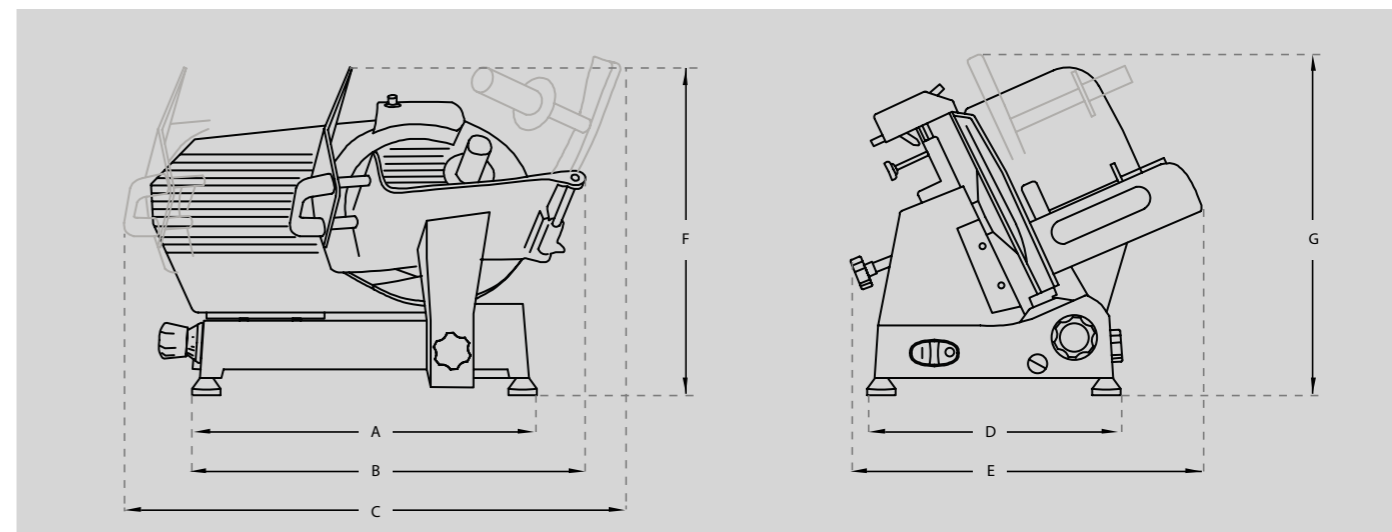
RAL colours painting / Vernis couleurs RAL  
Lackierung (RAL Farben) / Pintura colores RAL

#### ESTRATTORE LAMA

Blade extractor / Extracteur lame  
Messerabzieher / Extractor de cuchilla

#### PRODOTTO DI PULIZIA

Cleansing detergent / Détérgent  
Reinigungsmittel / Producto de limpieza



#### A DISTANZA PIEDINI

Distance between feet / Distance entre les pieds  
Abstand zwischen der Füßchen / Distancia entre los pies

#### B INGOMBRO TAGLIO

Max overall dimension during cutting operation/Dimension max pendant le coupe  
Platzbedarf beim Schneiden / Distancia máxima en la fase de corte

#### C INGOMBRO MAX INIZIO/FINE CORSA

Max distance beginning/end movement / Max distance début/fin mouvement  
Maximaler Platzbedarf Beginn/Ende der Bewegung / Distancia máxima inicio/fin recorrido

#### D DISTANZA PIEDINI

Distance between feet / Distance entre les pieds  
Abstand zwischen der Füßchen / Distancia entre los pies

#### E INGOMBRO MASSIMO IN LARGHEZZA

Overall width dimension / Dimension d'encombement largeur  
Maximaler Platzbedarf/Breite / Medida ancho máximo

#### F ALTEZZA

Height / Hauteur / Höhe / Altura

#### G INGOMBRO MASSIMO IN ALTEZZA

Overall height dimension / Dimension d'encombement hauteur  
Maximaler Platzbedarf/Höhe / Medida altura máxima

|          | AF220 GR | AF250 GR | AF250 GR L | AF275 GR |
|----------|----------|----------|------------|----------|
| <b>A</b> | 420 mm   | 455 mm   | 455 mm     | 455 mm   |
| <b>B</b> | 440 mm   | 480 mm   | 480 mm     | 500 mm   |
| <b>C</b> | 530 mm   | 530mm    | 610 mm     | 750 mm   |
| <b>D</b> | 280 mm   | 280 mm   | 295 mm     | 295 mm   |
| <b>E</b> | 430 mm   | 430 mm   | 440 mm     | 460 mm   |
| <b>F</b> | 340 mm   | 385 mm   | 385 mm     | 410 mm   |
| <b>G</b> | 350 mm   | 385 mm   | 385 mm     | 385 mm   |

| MODELLO   | AF220 GR                 | AF250 GR                 | AF250 GR L               | AF275 GR                 |
|---|--------------------------|--------------------------|--------------------------|--------------------------|
| <b>CAPACITÀ TAGLIO</b><br>Cutting capacity / Capacité de coupe<br>Schneidleistung / Capacidad de corte                    | □ 190x160 mm<br>○ 160 mm | □ 220x190 mm<br>○ 190 mm | □ 220x190 mm<br>○ 190 mm | □ 220x210 mm<br>○ 210 mm |
| <b>SPESSORE DI TAGLIO</b><br>Cutting thickness / Épaisseur de coupe<br>Schnittdicke / Espesor del corte                   | 0÷15 mm                  | 0÷16 mm                  | 0÷16 mm                  | 0÷16 mm                  |
| <b>PESO</b><br>Weight / Poids / Gewicht / Peso  | 14 Kg                    | 16 kg                    | 15,5 kg                  | 17 kg                    |
| <b>MOTORE</b><br>Motor / Moteur / Motor / Motor   | 0,140 kw                 | 0,150 kw                 | 0,150 kw                 | 0,150 kw                 |
| <b>LAMA DIAMETRO</b><br>Blade / Lame<br>Messerdurchmesser / Cuchilla  | 220 mm                   | 250 mm                   | 250 mm                   | 275 mm                   |
| <b>DIMENSIONI PIATTO</b><br>Carriage dimensions / Dimensions plateau<br>Ausmasse des Schlittentisches / Dimensiones plato | 200x220 mm               | 220x230 mm               | 220x230 mm               | 220x230 mm               |
| <b>DIMENSIONI IMBALLO</b><br>Packing dimensions / Dimension emballage<br>Verpackungsgröße / Dimensiones embalaje          | 450x530x440 mm           | 450x530x440 mm           | 450x530x440 mm           | 450x530x440 mm           |